

ATLAS AUDIT s.r.o.

K Bílému vrchu 1717, 250 88 Čelákovice



Městská část Praha 10

Rok 2011

Zpráva o výsledku přezkoumání hospodaření

Podle zákona č. 93/2009 Sb., o auditorech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, auditorského standardu č. 52, dalších relevantních předpisů vydaných Komorou auditorů České republiky, podle ustanovení § 42 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů a podle ustanovení § 10 zákona č. 420/2004 Sb., o přezkoumávání hospodaření územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 420/2004 Sb.“).

pro územní samosprávný celek

Městská část Praha 10

za období od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011

Přílohy:

- Příloha A Přehled právních předpisů, jejichž soulad s přezkoumávaným hospodařením auditor ověřil
- Příloha B Příloha obsahující detailní popis zjištěných chyb a nedostatků podle § 10 odst. 3 písm. b) a c) zákona č. 420/2004 Sb. a označení dokladů a jiných materiálů, ze kterých jednotlivá zjištění vycházejí
- Příloha C Stanovisko statutárního orgánu územního celku Městská část Praha 10 dle požadavku ustanovení § 7 odst. 1 písm. f) zákona č. 420/2004 Sb.
- Příloha D Účetní závěrka, kterou tvoří rozvaha, výkaz zisku a ztráty, příloha, přehled o peněžních tocích, přehled o změnách vlastního kapitálu
- Příloha E Finanční výkaz (přehled pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí);

Rozdělovník:

Výtisk č. 1, 2, 3 Městská část Praha 10

Výtisk č. 4 ATLAS AUDIT s.r.o.

Březen 2012

I. VŠEOBECNÉ INFORMACE

Statutární orgán územního samosprávného celku (dále jen „územní celek“):

Starosta : Ing. Milan Richter
Název : Městská část Praha 10
Sídlo : Vršovická 68, Praha 10, PSČ 101 38
IČO : 00 06 39 41

Auditorská společnost:

ATLAS AUDIT s.r.o.
K Bílému vrchu 1717
250 88 Čelákovice
Číslo osvědčení 300

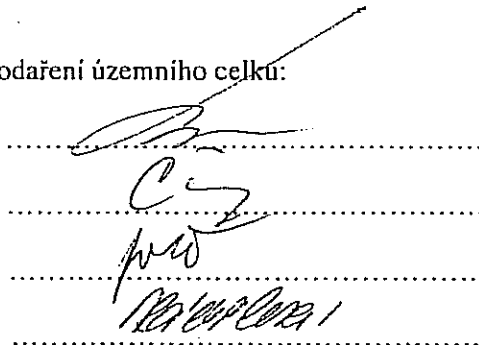
Jména osob provádějících přezkoumání hospodaření územního celku:

Ing. Tomáš Bartoš – auditor

Petr Cimoradský – asistent auditora

Ing. Marek Jokš – asistent auditora

Petra Vláčilová – odborná asistentka



Místo přezkoumání: Městská část Praha 10, Vršovická 68, Praha 10, PSČ 101 38.

Období, ve kterém bylo přezkoumání hospodaření provedeno:

- Dílčí přezkoumání hospodaření proběhla ve dnech: 18. - 20.10.2011, 23.11.2011, 14.12.2011
- Závěrečné přezkoumání proběhlo ve dnech: 25.1.2012, 7.3.2012, 8.3.2012

II. PŘEDMĚT PŘEZKOUMÁNÍ HOSPODAŘENÍ

Předmětem přezkoumání jsou podle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 420/2004 Sb., údaje o ročním hospodaření, tvořící součást závěrečného účtu podle § 17 odst. 2 a 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a to:

- plnění příjmů a výdajů rozpočtu včetně peněžních operací, týkajících se rozpočtových prostředků,
- finanční operace, týkající se tvorby a použití peněžních fondů,
- náklady a výnosy podnikatelské činnosti územního celku,
- peněžní operace, týkající se sdružených prostředků vynakládaných na základě smlouvy mezi dvěma nebo více územními celky, anebo na základě smlouvy s jinými právníckými nebo fyzickými osobami,
- finanční operace, týkající se cizích zdrojů ve smyslu právních předpisů o účetnictví,
- hospodaření a nakládání s prostředky poskytnutými z Národního fondu a s dalšími prostředky ze zahraničí poskytnutými na základě mezinárodních smluv,
- vyúčtování a vypořádání finančních vztahů ke státnímu rozpočtu, k rozpočtům krajů, k rozpočtům obcí, k jiným rozpočtům, ke státním fondům a k dalším osobám.

Předmětem přezkoumání v souladu s ustanovením § 2 odst. 2 zákona č. 420/2004 Sb. jsou dále oblasti:

- a) nakládání a hospodaření s majetkem ve vlastnictví územního celku,
- b) nakládání a hospodaření s majetkem státu, s nímž hospodaří územní celek,
- c) zadávání a uskutečňování veřejných zakázek, s výjimkou úkonů a postupů přezkoumaných orgánem dohledu podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,
- d) stav pohledávek a závazků a nakládání s nimi,
- e) ručení za závazky fyzických a právnických osob,
- f) zastavování movitých a nemovitých věcí ve prospěch třetích osob,
- g) zřizování věcných břemen k majetku územního celku,
- h) účetnictví vedené územním celkem.

III. HLEDISKA PŘEZKOUMÁNÍ HOSPODAŘENÍ

Předmět přezkoumání podle ustanovení § 3 zákona č. 420/2004 Sb. (viz bod II. této zprávy) se ověřuje z hlediska:

- a) dodržování povinností stanovených zvláštními právními předpisy,
- b) souladu hospodaření s finančními prostředky ve srovnání s rozpočtem,
- c) dodržení účelu poskytnuté dotace nebo návratné finanční výpomoci a podmínek jejich použití,
- d) věcné a formální správnosti dokladů o přezkoumávaných operacích.

Právní předpisy použité při přezkoumání hospodaření pokrývající výše uvedená hlediska jsou uvedeny v příloze A, která je nedílnou součástí této zprávy.

IV. DEFINOVÁNÍ ODPOVĚDNOSTÍ

Za hospodaření, které bylo předmětem přezkoumání a za jeho zobrazení v účetních a finančních výkazech, je odpovědný statutární orgán územního celku.

Naši úlohou je, na základě provedeného přezkoumání hospodaření, vydat zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření. Přezkoumání hospodaření jsme provedli v souladu se zákonem č. 93/2009 Sb., o auditorech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, auditorským standardem č. 52 a dalšími relevantními předpisy vydanými Komorou auditorů České republiky a s ustanoveními § 2, 3, 10 a 17 odst. 2 zákona č. 420/2004 Sb. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést přezkoumání hospodaření tak, abychom získali omezenou jistotu, zda hospodaření územního celku je v souladu s hledisky přezkoumání hospodaření (viz bod III. této zprávy).

V. RÁMCOVÝ ROZSAH PRACÍ

Za účelem vykonání přezkoumání hospodaření územního celku byly použity postupy ke shromáždění dostatečných a vhodných důkazních informací. Tyto postupy jsou svým rozsahem menší než u zakázky poskytující přiměřenou jistotu a jsou auditorem aplikovány na základě jeho odborného úsudku včetně vyhodnocení rizik významných (materiálních) chyb a nedostatků. Při vyhodnocování těchto rizik auditor bere v úvahu vnitřní kontrolní systém územního celku. Použité postupy zahrnují výběrový způsob šetření a významnost (materialitu) jednotlivých skutečností.

VI. ZÁVĚR ZPRÁVY O VÝSLEDKU PŘEZKOUMÁNÍ HOSPODAŘENÍ

A. VYJÁDRĚNÍ K SOULADU HOSPODAŘENÍ S HLEDISKY PŘEZKOUMÁNÍ HOSPODAŘENÍ

Na základě naší provedené přezkoumání hospodaření územního celku Městská část Praha 10 jsme nezjistili žádnou skutečnost, která by nás vedla k přesvědčení, že přezkoumávané hospodaření není ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s hledisky přezkoumání hospodaření uvedenými v bodě III. této zprávy.

B. VYJÁDRĚNÍ OHLEDNĚ CHYB A NEDOSTATKŮ

Zákon č. 420/2004 Sb., o přezkoumávání hospodaření územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, ve znění pozdějších předpisů, stanoví, abychom ve zprávě uvedli závěr podle ustanovení § 10 odst. 2 písm. d) a odst. 3 citovaného zákona. Toto ustanovení vyžaduje, abychom ve své zprávě o výsledku přezkoumání hospodaření uvedli, zda při přezkoumání hospodaření byly zjištěny chyby a nedostatky a v čem případně spočívaly, a to bez ohledu na jejich významnost (materialitu) a jejich vztah k hospodaření územního celku Městská část Praha 10 jako celku.

Chyby a nedostatky zjištěné při dílčím přezkoumání v průběhu roku 2011 byly územním celkem k 31.12.2011 odstraněny.

Při přezkoumání hospodaření územního celku Městská část Praha 10 za rok 2011 jsme nezjistili žádné chyby a nedostatky.

C. UPOZORNĚNÍ NA PŘÍPADNÁ RIZIKA

Na základě zjištění podle ustanovení § 10 odst. 2 písm. b) zákona č. 420/2004 Sb., o přezkoumávání hospodaření územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, ve znění pozdějších předpisů, upozorňujeme na následující případné riziko, které může mít negativní dopad na hospodaření územního celku Městská část Praha 10 v budoucnosti:

- Územní celek evidoval k datu účetní závěrky dluhové cenné papíry držené do splatnosti v hodnotě 211 922 398,04 Kč. Tyto cenné papíry byly v průběhu ověřovaného období spravovány společností KEY INVESTMENT a.s. Dne 29. 12. 2011 byla podepsána smlouva o úschově cenných papírů se společností Československá obchodní banka a.s. a auditorovi byly předloženy potvrzení o převodu výše uvedených cenných papírů do depozitu ČSOB a.s. ze dne 26. 1. 2012. Zároveň územní celek zahájil kroky k zajištění odborného ocenění hodnoty cenných papírů.
- Na základě výše uvedených skutečností došel auditor k názoru, že územní celek postupoval při nakládání s těmito cennými papíry v souladu se zněním zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze a v souladu s doporučeními uvedenými v zápisu z mimořádné kontroly nakládání s volnými finančními prostředky za období 2003 – 2011 ze dne 15. 8. 2011, kterou provedla kontrolní skupina MHMP.

**D. PODÍL POHLEDÁVEK A ZÁVAZKŮ NA ROZPOČTU ÚZEMNÍHO CELKU
MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 10 A PODÍL ZASTAVENÉHO MAJETKU
NA CELKOVÉM MAJETKU ÚZEMNÍHO CELKU**

Podíl pohledávek na rozpočtu		
A	Vymezení pohledávek	583 253 884,80 Kč
B	Vymezení rozpočtových příjmů	1 257 733 906,10 Kč
A / B * 100 %	Výpočet podílu pohledávek na rozpočtu	46,37 %

Podíl závazků na rozpočtu		
C	Vymezení závazků	150 026 129,40 Kč
B	Vymezení rozpočtových příjmů	1 257 733 906,10 Kč
C / B * 100 %	Výpočet podílu závazků na rozpočtu	11,93 %

Podíl zastaveného majetku na celkovém majetku		
D	Vymezení zastaveného majetku	0,- Kč
E	Vymezení majetku pro výpočet ukazatele	5 290 079 209,16 Kč
D / E * 100 %	Výpočet podílu zastaveného majetku na celkovém majetku	0,- %

- Celková hodnota dlouhodobých pohledávek činila k 31. 12. 2011 38 335 601,50 Kč.
- Celková hodnota dlouhodobých závazků činila k 31. 12. 2011 20 515 828,12 Kč.
- Algoritmus pro výpočet ukazatelů se v roce 2011 liší od algoritmu, který byl použit ve zprávách o výsledku přezkoumání hospodaření v letech 2010 a 2009. Z tohoto důvodu jsou výsledné hodnoty uvedené ve zprávě o výsledku přezkoumání za rok 2011, 2010 a 2009, vzhledem k odlišné metodice, nesrovnatelné.

VII. DALŠÍ INFORMACE

Stanovisko obce k návrhu zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření

Přílohou této zprávy o výsledcích přezkoumání hospodaření je, v souladu s ustanovením § 7 odst. 1 písm. f) zákona č. 420/2004 Sb., i písemné stanovisko obce k návrhu zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření.

Vyhotoveno dne 29.3.2011

Auditorská společnost:

ATLAS AUDIT s.r.o.

Oprávnění č. 300

Zastoupená:

Odpovědný auditor: Ing. Tomáš Bartoš


Ing. Tomáš Bartoš, oprávnění č. 1122

Zpráva projednána se statutárním orgánem územního celku Městská část Praha 10 dne

514
..... 2012.

Zpráva předána statutárnímu orgánu územního celku Městská část Praha 10 dne

514
..... 2012.


Ing. Tomáš Bartoš




Ing. Milan Richter

Přehled právních předpisů, s nimiž auditor u přezkoumávaného hospodaření ověřil soulad

Při provádění přezkoumání hospodaření auditor posuzuje soulad hospodaření nejméně s následujícími právními předpisy popř. jejich vybranými ustanoveními:

- zákonem č. 420/2004 Sb., o přezkoumávání hospodaření územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí, ve znění pozdějších předpisů,
- vyhláškou č. 449/2009 Sb., o způsobu, termínech a rozsahu údajů předkládaných pro hodnocení plnění státního rozpočtu, rozpočtů státních fondů, rozpočtů územních samosprávných celků, rozpočtů dobrovolných svazků obcí a rozpočtů Regionálních rad regionů soudržnosti, ve znění pozdějších předpisů, která provádí některá ustanovení zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a souvisejícími prováděcími právními předpisy:
 - vyhláškou č. 323/2002 Sb., o rozpočtové skladbě, ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a souvisejícími prováděcími právními předpisy:
 - vyhláškou č. 410/2009 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro některé vybrané účetní jednotky,
 - vyhláškou č. 383/2009 Sb., o účetních záznamech v technické formě vybraných účetních jednotek a jejich předávání do centrálního systému účetních informací státu a o požadavcích na technické a smíšené formy účetních záznamů (technická vyhláška o účetních záznamech),
 - vyhláškou č. 270/2010 o inventarizaci majetku a závazků,
 - českými účetními standardy pro některé vybrané účetní jednotky, které vedou účetnictví podle vyhlášky č. 410/2009 Sb.,
- zákonem č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 243/2000 Sb., o rozpočtovém určení výnosů některých daní územních samosprávných celků a některým státním fondům (zákon o rozpočtovém určení daní), ve znění pozdějších předpisů,
- nařízením vlády č. 564/2006 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě, ve znění pozdějších předpisů, provádějící některá ustanovení zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 320/2001 Sb., o kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, a související vyhláškou č. 416/2004 Sb., kterou se provádí zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění zákona č. 309/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb. a zákona č. 123/2003 Sb., v částech vztahujících se k rozpočtovému procesu.

Detailní popis zjištěných chyb a nedostatků podle §10 odst. 3 písm. b) a c) zákona č. 420/2004 Sb.
a označení dokladů a jiných materiálů, ze kterých jednotlivá zjištění vycházejí

Nebyly zjištěny chyby a nedostatky podle § 10 odst. 3 písm. b) a c) zákona č. 420/2004 Sb.

Dokumentace předložená v průběhu přezkoumání hospodaření

Městská část Praha 10

za období od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011

- ✓ Platné směrnice ÚSC
- ✓ Závěrečný účet městské části za rok 2010
- ✓ Rozpočtový výhled
- ✓ Návrh rozpočtu městské části na rok 2011
- ✓ Schválený rozpočet městské části
- ✓ Výkaz o plnění rozpočtu Fin 2-12 M k 30. 6. 2011
- ✓ Výpis změn rozpočtu za ověřované období
- ✓ Usnesení zastupitelstva městské části za ověřované období
- ✓ Usnesení rady městské části za ověřované období
- ✓ Rozpočtová opatření za ověřované období
- ✓ Kniha přijatých faktur za ověřované období
- ✓ Vybrané faktury přijaté – výběr hodnotově významných položek za ověřované období včetně prvotní dokumentace
- ✓ Vybrané doklady k položce 5331
- ✓ Vybrané doklady k položce 6121
- ✓ Vybrané doklady k položce 5169
- ✓ Vybrané doklady k položce 5171
- ✓ Vybrané doklady k účtu pořízení DHM – 042 za období 1-6/2011
- ✓ Zařazovací protokoly k inv. číslům 035004549; 045000231; 053000031; 55000840
- ✓ Vyřazovací protokoly k inv. číslům 55002726; 55002634; 55002918; 55002778; 55002727; 55002728; 55002729; 55002730
- ✓ Vybrané faktury vydané
- ✓ Soupisy pohledávek k 31. 8. 2011
- ✓ Soupis výběrových řízení uskutečněných v ověřovaném období
- ✓ Vybrané pokladní doklady

- ✓ Dokumentace k zadávacímu řízení "Rekonstrukce výměňkové stanice Ruská 21, Rafaelova 25"
- ✓ Dokumentace k zadávacímu řízení "Výměna oken Na Hroudě 14, Jerevanská 8"
- ✓ Směrnice QS 42-03 Řízení HW a SW
- ✓ Dokumentace k opravě elektrických rozvodů Ruská 182, 184, 154 (technická zpráva, rozpočet, legenda, výkaz výměr, fotodokumentace současného stavu a náskres rozvodů).
- ✓ Projekt stavby rekonstrukce výměňkové stanice Donatellova 2003/5, Praha 10
- ✓ Podklady k zahraniční cestě do Polska 2.6. – 5.6. 2011 – JASLO
- ✓ Soupis smluv o prodeji majetku a zástavních smluv k prodávanému majetku.
- ✓ Pokladní kniha k 14. 12. 2011 pokladny vedené správní firmou TOMMI - holding, s.r.o.
- ✓ Pokladní kniha k 14. 12. 2011 pokladny vedené správní firmou PMC FACILITY, a.s.
- ✓ Pokladní kniha k 14. 12. 2011 pokladny vedené správní firmou CENTRA, a.s.
- ✓ Pokladní kniha k 14. 12. 2011 pokladny vedené správní firmou AUSTIS a.s.
- ✓ Dokumenty dokládající odchylku v hotovosti u pokladny vedené správní firmou TOMMI - holding, s.r.o.
- ✓ Inventurní soupisy DNHM ekonomického odboru
- ✓ Příkazy tajemníka městské části 9/2011, 10/2011, 11/2011, 14/2011, 15/2011, 16/2011
- ✓ Fyzické inventarizace majetku
- ✓ Dokladové inventarizace majetku a závazků k 31. 12. 2011
- ✓ Výkaz o plnění rozpočtu Fin 2-12 M k 31. 12. 2011
- ✓ Účetní závěrka k 31. 12. 2011
- ✓ Zpráva o výsledku mimořádné kontroly vybraných úseků hospodaření s majetkem hl. m. Prahy v oblasti nakládání s volnými finančními prostředky v období roku 2003 – 2011
- ✓ Potvrzení o vypořádání obchodu ze dne 26. 1. 2012 mezi KEY INVESTMENS a. s. a ČSOB a.s.
- ✓ Výpis Stav cenných papírů ke dni 27.1.2012 vystavený ČSOB a.s. dne 30. 1. 2012



MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 10

ATLAS AUDIT s.r.o.
Ing. Tomáš Bartoš
auditor

K Bílému vrchu 1717
250 88 ČELÁKOVICE

V Praze dne 5. 4. 2012
P10-011506/2012

Stanovisko MČ Praha 10 k předložené zprávě auditora

Seznámili jsme se s obsahem Zprávy o přezkumu hospodaření MČ Praha 10 za rok 2011 zpracované společností ATLAS AUDIT s.r.o., K Bílému vrchu 1717, 250 88 Čelákovice, zastoupené auditorem Ing. Tomášem Bartošem.

Zpráva, dle našeho posouzení, co do rozsahu provedení přezkumu, svým obsahem naplňuje smluvní i zákonné podmínky stanovené pro přezkum hospodaření územního samosprávného celku.

Souhlasím s jejím předložením v uvedeném znění.

S pozdravem


Ing. Milan Richter
starosta